394R1905

29.7.94 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 194/21

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1905/94,

annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994,

kuivattuja viinirypäleitä koskevista erityisistä toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 399/94 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kuivattuja viinirypäleitä koskevista erityisistä toimenpiteistä 21 päivänä helmikuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 399/94(1) ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

kyseisen asetuksen soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen on käsiteltävä varsinkin täytäntöönpantavia erityisiä toimenpiteitä, niiden rahoittamista yhteisön taholta, hakemusten hyväksyttävyyttä ja ehdotettujen toimenpiteiden hyväksymiseen liittyvää menettelyä,

olisi määriteltävä erilaiset toimenpiteet, joihin voi sisältyä niiden täytäntöönpanosta vastuussa olevien edustavien ryhmittymien ehdottamia erityisiä toimia,

tämän asetuksen nojalla rahoitettuihin toimenpiteisiin ei voida myöntää muita yhteisön tukia tai kansallisia tukia,

on tarpeen säätää valvontatoimenpiteistä ja aiheellisista taloudellisista seuraamuksista tässä asetuksessa säädettyjen velvoitteiden noudattamisen varmistamiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 OSASTO

Yleiset säännökset

1 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

a) 'edustavilla ryhmittymillä, jonka jäseninä on jalostusteollisuuden eri aloja' mitä tahansa järjestöä, sen asemasta riippumatta, joka hakijan ominaisuudessa voi hakemuksensa jättöhetkellä osoittaa, että:

— sen jäseninä on jalostettavaksi tarkoitettuja kuivattuja viinirypäleitä tuottavia maatalousyrityksiä, niiden jalostuksen suorittavia teollisuusyrityksiä ja niiden kaupan pitämisestä huolehtivia yrityksiä,

— se valvoo vähintään puolta kuivattujen viinirypäleiden tuotannosta kunkin lajikkeen osalta alueilla, joilla sovelletaan toimenpiteitä, jotka se aikoo panna täytäntöön;

b) 'suorilla toimilla' kaikkia toimenpiteitä, jotka ovat komission ja hakijan välisen täytäntöönpanosopimuksen kohteena;

c) 'epäsuorilla toimilla' kaikkia toimenpiteitä, jotka ovat kunkin jäsenvaltion nimeämän toimivaltaisen elimen ja hakijan välisen täytäntöönpanosopimuksen kohteena.

2 artikla

Edustavan ryhmittymän ehdottama toimenpideohjelma voi käsittää yhden tai useamman asetuksen (EY) N:o 399/94 1 artiklan toisessa alakohdassa luetelluista toimenpiteistä.

Ohjelmaan kirjattuja toimenpiteitä ei voida aloittaa ennen sopimuksen allekirjoitusta. Sopimuksen täytäntöönpanon ehdotettu kesto on tämän asetuksen 8 ja 9 artiklassa kuvatun menettelyn mukaan hyväksytyssä ohjelmassa ilmoitettu aika.

II OSASTO

Laatuun liittyvät toimenpiteet

3 artikla

1 Asetuksen (EY) N:o 399/94 1 artiklan toisen alakohdan a alakohdassa tarkoitetut ammattikoulutukseen liittyvät toimet käsittävät yhden tai useamman seuraavista toimenpiteistä:

— erikoisseminaarit kunkin työntekijäryhmän mukaan,

— koulutuskäynnit,

— audiovisuaalisen aineiston julkaisu ja jakelu,

(1) EYVL N:o L 54, 25.2.1994, s. 3

— laaduntarkkailijoiden koulutuskurssit.

2 Yhteisö osallistuu näiden toimenpiteiden rahoitukseen 90 prosenttiin asti.

3 Nämä ovat epäsuoria toimenpiteitä tämän asetuksen 1 artiklan c alakohdan mukaisesti.

4 artikla

1 Asetuksen (EY) N:o 399/94 1 artiklan toisen alakohdan b alakohdassa tarkoitetut kuljetus- ja varastointiolosuhteiden parantamiseen liittyvät toimet käsittävät yhden tai useamman seuraavista toimenpiteistä:

— jalostamattomien kuivattujen viinirypäleiden vastaanotto- ja esilajittelupisteiden luominen,

— pinottavien muovisten kuljetuslaatikoiden ostaminen,

— kuormalavojen ostaminen,

— pakkaus- ja purkuvälineiden ostaminen,

— laadunvalvontalaboratorioiden varustaminen,

— varastojen moitteettoman hallinnon mahdollistavien tarvikkeiden ostaminen.

2 Yhteisö osallistuu näiden toimenpiteiden rahoitukseen 70 prosenttiin asti.

3 Nämä ovat epäsuoria toimenpiteitä tämän asetuksen 1 artiklan c alakohdan mukaisesti.

5 artikla

1 Asetuksen (EY) N:o 399/94 1 artiklan toisen alakohdan c alakohdassa tarkoitettuihin toimiin kuuluvat seuraavat toimenpiteet:

— aikaisempien tutkimustulosten kerääminen ja niiden saattaminen yritysten vastuullisten henkilöiden käyttöön,

— tehokkaiden menettelyiden kehittäminen kuivauksen, puhdistuksen, lajittelun varastoinnin toteuttamiseksi tiloilla ja tehtaissa,

— kuivattujen viinirypäleiden vastaanottamiseen liittyvien toimien kehittäminen ja kansainvälisen kaupan kanssa yhteensopivan luokitusjärjestelmän luominen.

2 Yhteisö osallistuu näiden toimenpiteiden rahoitukseen 70 prosenttiin asti.

3 Nämä toimenpiteet on esitettävä ja toteutettava suorassa yhteistyössä näiden alojen toimivaltaisten laitosten ja/tai elinten kanssa.

4 Nämä ovat epäsuoria toimenpiteitä tämän asetuksen 1 artiklan c alakohdan mukaisesti.

III OSASTO

Myynninedistämistoimenpiteet

6 artikla

1 Komissio toteuttaa asetuksen (EY) N:o 399/94 1 artiklan toisen alakohdan d alakohdassa tarkoitetun markkinatutkimuksen sellaisena kuin se on suunniteltu kyseisen asetuksen 2 artiklan toisessa alakohdassa. Tämä tutkimus on *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa julkaistun tarjouspyynnön kohteena. Tämä tutkimus on tämän asetuksen 1 artiklan b alakohdan mukaisesti suora toimenpide.

2 Komissio toteuttaa asetuksen (EY) N:o 399/94 1 artiklan toisen alakohdan e alakohdassa tarkoitetun tiedonvälitysohjelman sellaisena kuin siitä on säädetty kyseisen asetuksen 2 artiklan toisessa alakohdassa. Tämä ohjelma on *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa julkaistun tarjouspyynnön kohteena. Tämä ohjelma on tämän asetuksen 1 artiklan b alakohdan mukaisesti suora toimenpide.

3 Yhteisö osallistuu näiden toimenpiteiden rahoitukseen 100 prosenttiin asti.

IV OSASTO

Laatuun liittyvien toimenpiteiden hallinto

7 artikla

Tämän asetuksen 3, 4 ja 5 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä ehdottavat tämän asetuksen 1 artiklan a alakohdan mukaisesti edustavat ryhmittymät,

— joilla on lisäksi tarpeelliset edellytykset ehdotettujen toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi ja

— jotka voivat taata töiden tyydyttävän lopputuloksen.

8 artikla

1 Kunkin hakijan kotipaikan on oltava jäsenvaltiossa.

2 Yhteisön rahoitusta koskevat hakemukset on jätettävä sen jäsenvaltion, jossa hakijalla on kotipaikka, toimivaltaiselle toimielimelle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1994.

Luettelo toimivaltaisista toimielimistä esitetään liitteessä.

3 Hakemuksessa on oltava:

a) hakijan edustavan ryhmittymän nimi ja osoite ja sen perustamiskirja;

b) toimenpideohjelma, jossa on yksityiskohtainen kuvaus ja perustelut, arvio täytäntöönpanon määräajasta ja odotetuista tuloksista;

c) tiivistelmä ohjelmasta, jossa esitetään sen tärkeimmät tekijät;

d) kustakin toimenpiteestä tarjottu veroton hinta, ilmoitettuna ecuina, sekä tämän määrän jakautuminen ja vastaava rahoitussuunnitelma;

e) tarvittaessa tutkimukset, joihin ehdotettu toimenpide perustuu;

f) viimeisin saatavilla oleva toimintakertomus ja tarvittaessa hakijan yhtiö- tai työjärjestys.

4 Hakemus voidaan hyväksyä ainoastaan, jos siihen on liitetty kirjallinen sitoumus:

a) sopimusmallin määräyksien sekä komission laatimien ja toimivaltaisen toimielimen asianomaisille henkilöille toimittamien hallintoperusteiden noudattamisesta;

b) komission tai toimivaltaisen toimielimen, jolle rahoitushakemus on jätetty, mahdollisesta pyynnöstä tehtävän toteutettuja toimenpiteitä koskevan arvioivan tutkimuksen toteuttamisesta hakijan omalla kustannuksella;

c) siitä, että hakija ei ota vastaan muuta yhteisön tukea tai kansallista tukea toimenpiteille, jotka yhteisö rahoittaa osittain tämän asetuksen mukaisesti;

d) yhteisön rahoitusosuuden julkistamisesta selvästi.

9 artikla

1 Toimivaltaisen toimielimen on laadittava luettelo kaikista 8 artiklan 2 kohdassa säädetyssä määräajassa saaduista rahoitushakemuksista ja toimitettava se sekä hakemuksia koskevat perustellut lausunnot komissiolle viimeistään 31 päivänä tammikuuta 1995.

2 Ilmoitettuaan hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitealle komissio päättää mahdollisimman pian hyväksytyistä hakemuksista.

10 artikla

1 Kun 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu päätös annetaan tiedoksi jäsenvaltiossa, toimivaltainen toimielin ilmoittaa kullekin hakijalle tämän hakemuksen tuloksista.

2 Toimivaltaiset toimielimet tekevät hyväksyttyjä toimenpiteitä koskevat sopimukset hakijoiden kanssa jäsenvaltiolle päätöksen tiedoksi antamista seuraavan kuukauden kuluessa.

Tähän käytetään 8 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettua sopimusmallia.

3 Sopimus tulee voimaan vasta kun toimivaltaiselle toimielimelle on annettu vakuus, joka on 15 prosenttia yhteisön rahoituksesta ja jonka tarkoituksena on taata sopimuksen asianmukainen täytäntöönpano.

Jos toimivaltainen toimielin ei ole saanut todistetta vakuuden antamisesta kahden viikon kuluessa sopimuksen tekemisestä, sopimus muuttuu mitättömäksi ja oikeudellisesti pätemättömäksi.

4 Vakuus annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 2220/85[1] säädettyjen edellytysten mukaisesti.

Edellä 2 artiklassa tarkoitetussa sopimuksessa mainittujen hyväksyttyjen toimenpiteiden toteuttaminen on mainitun asetuksen 20 artiklan mukaisesti ensisijainen vaatimus.

5 Jos ensisijaista vaatimusta ei noudateta tai 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuissa sitoumuksissa on vakavia puutteita, sopimus mitätöidään.

11 artikla

1 Sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen hakija voi esittää ainoastaan yhden ennakkomaksuhakemuksen.

Ennakkomaksu voi olla enintään 30 prosenttia yhteisön rahoituksesta.

Ennakkomaksuun edellytetään toimivaltaiselle toimielimelle annettavaa vakuutta, jonka määrä on 110 prosenttia tästä ennakkomaksusta ja joka annetaan asetuksessa (ETY) N:o 2220/85 säädetyin edellytyksin.

2 Maksut suoritetaan neljännesvuosittain toimitettavilla laskuilla, joihin on liitetty perusteena olevat asiakirjat sekä sopimuksen täytäntöönpanoa koskeva osakertomus 70 prosentin rajoissa yhteisön koko rahoituksesta. Ensimmäiset laskut esitetään kolme kuukautta sopimuksen voimaantulon jälkeen.

3 Loppusummaa koskeva hakemus jätetään toimivaltaiselle toimielimelle viimeistään ennen sopimuksessa määrättyjen toimenpiteiden toteuttamispäivää seuraavan neljännen kuukauden loppua. Siihen on liitettävä:

— perusteena olevat asiakirjat,

— lyhyt seloste toteutetuista toimenpiteistä,

— arviointikertomus siihen mennessä saaduista tuloksista sekä niiden käyttömahdollisuuksista.

Lukuun ottamatta ylivoimaista estettä, loppusummaa koskevan hakemuksen ja siihen liitettyjen asiakirjojen jättöpäivän ylittymisen seurauksena loppusummaa voidaan vähentää 3 prosentilla myöhästymiskuukautta kohden.

4 Loppusumman maksaminen edellyttää 3 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen tarkastamista.

Jos 10 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua ensisijaista vaatimusta ei noudateta, mitään summaa ei makseta, lukuun ottamatta ylivoimaista estettä.

Jos muita vaatimuksia ei noudateta, loppusummaa vähennetään suhteessa todetun laiminlyönnin seurauksiin.

---

[1] EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

5 Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan 4 kohdan mukaisesti suoritetun loppusumman maksuhetkellä.

Kuitenkin:

a) jos 4 kohdan toisen alakohdan mukaisesti loppusummaa vähennetään ja ennakkomaksun sekä 2 kohdassa tarkoitettujen maksujen määrä on enemmän kuin rahoitukseen osallistumisen lopullinen määrä, vakuudesta menetetään enintään liikaa maksetun määrän suuruinen osa;

b) jos loppusummaa koskevan hakemuksen jättämisen määräaikaa ei noudateta, vakuus menetetään suhteessa 3 kohdan toisessa alakohdassa säädetyn loppusumman vähentämiseen.

6 Toimivaltainen toimielin suorittaa tässä artiklassa säädetyt maksut kuudenkymmenen päivän määräajassa loppusumman maksamista koskevan hakemuksen vastaanottamisesta. Se voi kuitenkin muuttaa maksuja lisäselvitysten tarpeellisuuden mukaan.

7 Toimivaltaisen toimielimen on toimitettava komissiolle 3 kohdassa tarkoitetut arviointikertomukset viimeistään kolmantenakymmenentenä päivänä kyseisessä 3 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen vastaanottamisesta.

8 Edellä 6 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden osalta maatalouden muuntokurssin määräytymisperusteesta säädetään komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93[1] 12 artiklan 1 kohdan säännöksissä. Edellä 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden osalta maatalouden muuntokurssin määräytymisperuste on 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti hakemusten viimeinen jättöpäivä.

12 artikla

1 Toimivaltaisten toimielinten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet seuraavien seikkojen valvomiseksi:

— toimitettujen tietojen ja perusteena olevien asiakirjojen oikeellisuus,

— sopimuksen kaikkien velvoitteiden täytäntöönpano,

erityisesti sopimuspuolten ja heidän mahdollisten kauppakumppaniensa teknisten, hallinnollisten ja kirjanpitoa koskevien tarkastusten avulla.

Niiden on ilmoitettava kirjallisesti viipymättä komissiolle kaikista havaituista laiminlyönneistä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 595/91[2] säännösten soveltamista.

2 Komissio voi seurata toimenpiteiden toteuttamista erityisesti järjestämällä asiantuntijakokouksia sekä paikan päällä suoritettavia tarkastuksia.

13 artikla

1 Jos maksu on suoritettu aiheettomasti, edunsaajan on palautettava kyseiset summat lisättynä korolla, joka lasketaan maksun ja edunsaajan palautuksen välisen ajan mukaan.

Tämä korkoprosentti on Euroopan raha-asiain yhteistyörahaston kaupassaan soveltama, aiheettoman maksun suorituspäivänä voimassa oleva, *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa julkaistu korko ecuina, korotettuna kolmella prosentilla.

2 Palautetut määrät ja korot maksetaan maksaville toimielimille tai toimipaikoille, jotka vähentävät ne Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoittamista kustannuksista.

14 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 1994.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

(2) EYVL N:o L 67, 14.3.1991, s. 11

LIITE

LUETTELO 8 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAISESTI TOIMIVALTAISISTA TOIMIELIMISTÄ

Jäsenvaltio	Toimivaltainen toimielin
B	**Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)** Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles **Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB)** Trierstraat 82 B-1040 Brussel
DK	**EF-Direktoratet** Nyropsgade 26 DK-1602 **København V**
D	**Bundesamt für Ernährung und Forstwirtschaft (BEF)** Adickesallee 40 D-60322 **Frankfurt am Main** Postfach 18 01 07 D-60082 **Frankfurt am Main**
GR	Direction for the management of agricultural products (DIDAGEP) 241 Acharnon Street GR-104 46 Athènes
E	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Secretaría General de Alimentación Paseo Infanta Isabel 1 E-28014 Madrid
F	Office national interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture (Oniflhor) 164, rue de Javel F-75015 Paris
IRL	Department of agriculture, food and forestry Agriculture House (7W) Kildare Street IRL-Dublin 2
I	Ente per gli Interventi nel mercato agricolo (EIMA) Via Palestro 81 I-00185 Roma
L	Administration des services techniques de l'agriculture 16, route d'Esch L-1470 Luxembourg
NL	Produktschap voor groenten en fruit Bezuidenhoutseweg 153 NL-2594 AG 's-Gravenhage
P	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Camilo Castelo Branco, nº 45, 2º P-1000 Lisboa
UK	Intervention Board Executive Agency Fountain House 2 Queen's Walk UK-Reading, Berks RG1 7QW